

DYMO[®]



Guia del Usuario

LabelManager[®] 500TS

Copyright

© 2017 Sanford, L.P. Todos los derechos reservados.

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento, en cualquier forma o modo, así como la traducción del mismo a otro idioma sin el previo consentimiento escrito de Sanford, L.P.

Marcas comerciales

DYMO, DYMO Label y LabelManager son marcas comerciales registradas en los EE.UU. y otros países. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

"Sans" es una fuente de DejaVu. Las fuentes DejaVu están basadas en las fuentes Vera, copyright© de Bitstream, Inc. Los glifos de las fuentes DejaVu importados de fuentes Arev, copyright © de Tavmjong Bah. Todos los derechos reservados.

Índice

Acerca de la nueva etiquetadora	6
Registro de la etiquetadora	6
Precauciones de seguridad general	6
Introducción	6
Conexión de la alimentación	6
Inserción de la batería	6
Retiro de la batería	6
Carga de la batería	7
Inserción del cartucho de etiquetas	7
Uso de la etiquetadora por primera vez	7
Más información sobre la etiquetadora	7
Energía	7
Inicio	8
Pantalla táctil	8
Teclas de desplazamiento	8
Caps Lock (Bloq Mayús)	8
Mayús	8
Retroceso	8
Delete (Eliminar)	8
Uso de la pantalla táctil	8
Realizar una selección	8
Selección del texto	8
Desplazamiento por una lista	9
Edición de la etiqueta	9
Selección de la fuente	9
Cambio del tipo de fuente	9
Cambio del tamaño de fuente	9
Cambio del estilo de fuente	9
Inserción de caracteres especiales, texto automático y códigos de barras	9
Inserción de símbolos	10
Inserción de imagen prediseñada	10
Uso de la numeración automática	10
Inserción de fecha y hora	10
Inserción de códigos de barras	11
Inserción de días, meses o trimestres	11
Inserción de caracteres internacionales	11
Uso de la sugerencia de palabras	12
Edición del diseño de etiqueta	12
Agregar bordes	12
Alineación del texto	12
Uso del texto reflejado	12
Uso de texto vertical	12
Creación de etiquetas de longitud fija	12
Uso de la memoria de la etiquetadora	13
Guardar una etiqueta	13
Descarga de etiquetas	13
Uso de etiquetas guardadas	13
Administración de etiquetas en la etiquetadora	13
Vista de etiquetas guardadas	13
Creación de carpetas nuevas	13
Eliminación de etiquetas y carpetas	13
Borrado de etiquetas recientemente impresas	14
Administración de imágenes prediseñadas personalizadas	14
Opciones de impresión	14
Impresión de una serie de etiquetas	14
Impresión de múltiples copias	14
Desactivación de corte automático	14
Impresión de marcas de corte entre etiquetas	14
Personalización de la etiquetadora	15
Cambio de idioma	15

Cambio de las unidades de medida	15
Cambio del ancho de la etiqueta	15
Cambio de la fuente predeterminada	15
Cambio de la configuración de pantalla	15
Trabajo con cuentas de usuario	15
Creación de cuentas de usuario	15
Cambio de configuración de usuario	16
Eliminación de cuentas de usuario	16
Mantenimiento de la etiquetadora	16
Limpieza de la etiquetadora	16
Calibración de la pantalla táctil	16
Uso de la etiquetadora con la computadora	17
Instalación del software DYMO Label	17
Conexión de la etiquetadora a la computadora	17
Uso del software DYMO Label	18
Vista del estado de la etiquetadora	18
Solución de problemas	19
Comentarios sobre la documentación	19
Medidas de seguridad para baterías recargables de polímero de litio	20
Información medioambiental	20

Acerca de la nueva etiquetadora

Con la etiquetadora DYMO LabelManager 500TS, puede crear una amplia variedad de etiquetas autoadhesivas de alta calidad. Puede elegir imprimir sus etiquetas en una gran variedad de tamaños y estilos de fuente. La etiquetadora usa cartuchos de etiquetas DYMO D1 en anchos de 6 mm (1/4"), 9 mm (3/8"), 12 mm (1/2"), 19 mm (3/4"), o 24 mm (1"). Las etiquetas están disponibles en una amplia variedad de colores.

Visite www.dymo.com para obtener información sobre cómo adquirir las etiquetas y los accesorios para su etiquetadora.

Registro de la etiquetadora

Visite www.dymo.com/register para registrar la etiquetadora en línea.

Durante el proceso de registro se le pedirá el número de serie que se ubica al interior de la cubierta posterior de la etiquetadora.

Precauciones de seguridad general

Siga las guías en esta sección para utilizar este producto de forma segura. Además, asegúrese de leer **Medidas de seguridad para baterías recargables de polímero de litio** en la página 20.

Adaptador de carga y cable de alimentación

- Utilice solamente el adaptador de carga y cable de alimentación que viene con la etiquetadora.
- No manipule el adaptador de carga o cable de alimentación si tiene las manos mojadas.
- No corte, dañe, modifique ni coloque objetos pesados sobre el adaptador de carga o cable de alimentación.
- No utilice el adaptador de carga o cable de alimentación si alguno de los dos está dañando.

Etiquetadoras

- Utilice solamente el cable USB que viene con la etiquetadora.
- No inserte objetos ni bloquee la ranura de salida de etiquetas.
- No toque la cuchilla. Podría provocar lesiones corporales.
- No permita que la etiquetadora entre en contacto con ningún tipo de líquido.
- No desarme la etiquetadora. Para inspecciones, ajustes o reparaciones, comuníquese con Asistencia al Cliente de DYMO (<http://support.dymo.com>).
- Desconecte el cable de alimentación de inmediato si nota olor, calor, humo, decoloración, alteración anormal o cualquier cosa poco inusual mientras la etiquetadora está en funcionamiento.

Cartuchos de etiquetas DYMO D1

- Utilice solamente cartuchos de etiquetas D1 de la marca DYMO en esta etiquetadora.
- No utilice ningún accesorio o suministro no autorizado.
- Limpie la superficie antes de aplicar la etiqueta adhesiva o puede que no se adhiera correctamente y se despegue fácilmente.
- No exponga las etiquetas al calor extremo o la luz solar.

Introducción

Siga las instrucciones de esta sección para configurar la etiquetadora.

Conexión de la alimentación

La etiquetadora es alimentada por una batería recargable de polímero de litio (LiPo).

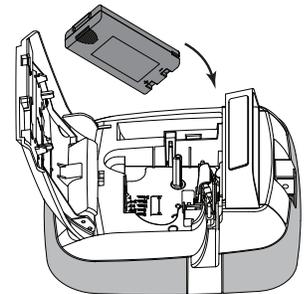
Inserción de la batería

La batería que se incluye con la etiquetadora viene parcialmente cargada.

 Asegúrese de que el adaptador de carga esté desconectado antes de manipular la batería de polímero de litio.

Para insertar la batería, siga estos pasos:

- 1 Levante la cubierta posterior de la etiquetadora.
- 2 Inserte la batería en el compartimiento de baterías como se muestra en la figura.
- 3 Cierre la cubierta posterior de la etiquetadora.



 Asegúrese de leer sobre las Medidas de seguridad para baterías de polímero de litio que se describen en la página 20.

Retiro de la batería

Si no se va a utilizar la etiquetadora por un período largo, retire la batería.

 Asegúrese de que el adaptador de carga esté desconectado antes de manipular la batería de polímero de litio.

Para retirar la batería, siga estos pasos

- 1 Desconecte el adaptador de carga.
- 2 Levante la cubierta posterior de la etiquetadora.
- 3 Retire la batería del compartimiento de baterías.

 Asegúrese de leer sobre las Medidas de seguridad para baterías de polímero de litio que se describen en la página 20.

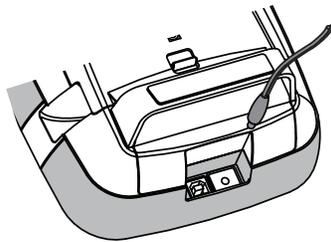
Carga de la batería

Use el adaptador de carga que se incluye con la etiquetadora para recargar la batería. La carga de la batería tomará aproximadamente tres horas.

 El adaptador de carga solo se usa para recargar la batería.

Para recargar la batería, siga estos pasos:

- 1 Voltee la etiquetadora.
- 2 Conecte el adaptador de carga al conector de energía en la parte superior de la etiquetadora.
- 3 Conecte el otro extremo del adaptador de carga al tomacorriente.



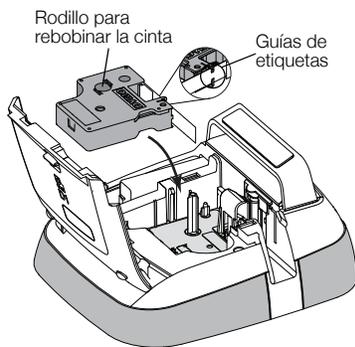
 Asegúrese de leer las Medidas de seguridad para baterías de polímero de litio que se describen en la página 20.

Inserción del cartucho de etiquetas

Su etiquetadora usa cartuchos de etiquetas DYMO D1.

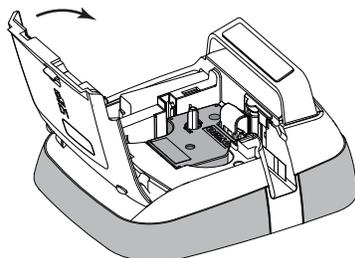
Para insertar el cartucho de etiquetas, siga estos pasos:

- 1 Levante la cubierta posterior de la etiquetadora para abrir el compartimiento de etiquetas.
- 2 Asegúrese de que las cintas estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho y de que la cinta pase entre las guías de etiquetas.



Si es necesario, rebobine la cinta en el sentido de las agujas del reloj para tensarla.

- 3 Introduzca el cartucho y presione ligeramente hasta que se acople en su sitio.



- 4 Cierre la cubierta posterior de la etiquetadora.

Uso de la etiquetadora por primera vez

Al encender la etiquetadora por primera vez, se le solicita que seleccione el idioma, las unidades de medida y el ancho de la etiqueta. Estas selecciones permanecen configuradas hasta que las cambie.

Para configurar la etiquetadora

- 1 Presione  para encender la etiquetadora.
 Al encender la etiquetadora por primera vez, es posible que el sistema tarde un momento en iniciar.
- 2 Seleccione el idioma y pulse **Siguiente**.
- 3 Seleccione las unidades de medida y el ancho de la etiqueta, luego pulse **Listo**.

Ahora ya está listo para imprimir su primera etiqueta.

Para imprimir una etiqueta

- 1 Con el teclado, ingrese un texto para crear una etiqueta sencilla.
- 2 Presione .

La etiqueta se imprime y se corta automáticamente. Para desactivar la función de corte automático, consulte

Desactivación de corte automático en la página 14.

- 3 Retire el reverso de la etiqueta para exponer el adhesivo, luego pegue la etiqueta.



¡Felicitaciones! Acaba de imprimir su primera etiqueta. Continúe leyendo para obtener más información sobre las funciones disponibles para crear etiquetas.

Más información sobre la etiquetadora

Familiarícese con la ubicación de las teclas de función de la etiquetadora. Consulte Figura 1 en la página 5. Las siguientes secciones describen cada función en detalle.

Energía

La tecla  enciende y apaga la etiquetadora. Para ahorrar energía, la etiquetadora entra en modo de espera luego de dos minutos de inactividad. Al presionar una vez la tecla  se sale del modo de espera.

Para apagar la energía completamente, mantenga presionada la tecla  por cinco segundos.

Cuando el adaptador de carga está conectado, aparece un reloj en la pantalla mientras la etiquetadora está en modo de espera.

Cuando el adaptador de carga no está conectado, no aparece el reloj y la etiquetadora permanece en modo de espera por dos minutos adicionales antes de que la energía se apague.

Cuando la energía de la etiquetadora se apaga automáticamente, se conserva el texto y el formato de la etiqueta actual y se mostrarán cuando se vuelva a encender la energía de la etiquetadora.

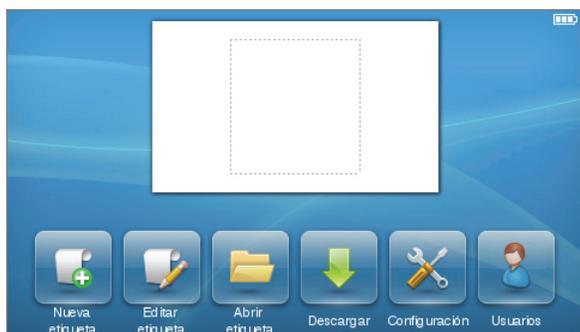
Cuando la energía de la etiquetadora se apaga manualmente o cuando se retira la batería y se desconecta el adaptador de carga; se pierde el texto y el formato de la etiqueta actual.

Inicio

La tecla  muestra la pantalla de Inicio o cancela todos los cuadros de diálogo o mensajes emergentes.

Pantalla táctil

Puede crear y dar formato a las etiquetas con la pantalla táctil.



-  Crear una etiqueta nueva.
-  Editar la etiqueta actual.
-  Abrir una etiqueta guardada o recientemente impresa.
-  Ver etiquetas descargadas.
-  Cambiar la configuración de la etiquetadora.
-  Seleccionar un usuario, crear nuevos usuarios y administrar la configuración de usuario.
-  Muestra el estado de la batería.

Teclas de desplazamiento

Puede revisar y editar la etiqueta con las teclas de desplazamiento derecha e izquierda. Puede moverse por las selecciones del menú con las cuatro teclas de desplazamiento, y luego presione **OK** (Aceptar) para hacer una selección.

Caps Lock (Bloq Mayús)

La tecla **Caps Lock** se utiliza para las mayúsculas. Cuando la tecla Caps Lock está activada, esta se ilumina y todas las letras que se ingresan están en mayúscula. Cuando la tecla Caps Lock está desactivada, todas las letras que se ingresan están en minúscula. La configuración predeterminada es con la tecla Caps Lock desactivada.

Mayús

La tecla  se utiliza para activar o desactivar mayúsculas para un solo carácter alfabético.

Retroceso

La tecla  elimina los objetos o caracteres seleccionados. Si no se selecciona ningún objeto ni carácter, se elimina el carácter que aparece al lado izquierdo del cursor.

Delete (Eliminar)

Al igual que la tecla de retroceso, la tecla **Delete** elimina los objetos o caracteres seleccionados. Sin embargo, si no se selecciona ningún objeto ni carácter, se elimina el carácter que aparece al lado derecho del cursor.

Uso de la pantalla táctil

Puede hacer selecciones y controlar la pantalla táctil con los dedos para pulsar, pulsar dos veces y pasar el dedo.

 No presione la pantalla táctil con ningún objeto duro, como una uña.

Realizar una selección

Para seleccionar un elemento de la pantalla táctil, púlselo.



Pulse esta opción para seleccionar una pestaña, elemento del menú o casilla.

Selección del texto

Puede seleccionar texto rápidamente para editarlo o eliminarlo.



Pulse dos veces una palabra para seleccionarla.

Arrastre los controladores para seleccionar más o menos texto.

Pulse esta opción para seleccionar todo el texto de la etiqueta.

Desplazamiento por una lista

Si arrastra la barra de desplazamiento podrá moverse rápidamente por un menú o una lista.



Arrastre la barra para desplazarse por una lista.

Edición de la etiqueta

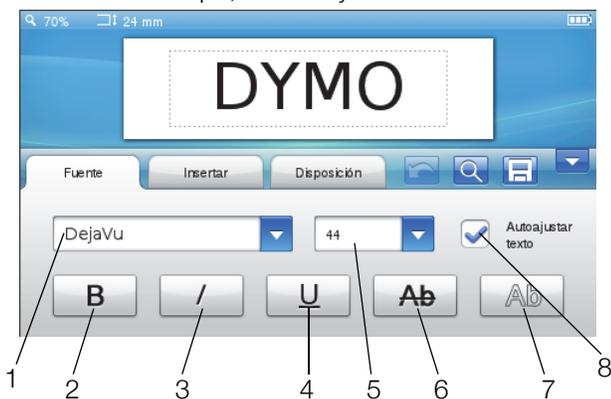
Puede seleccionar entre varias opciones de formato para mejorar la apariencia de las etiquetas.



Selección de la fuente

Puede seleccionar entre varias opciones de formato para mejorar la apariencia de las etiquetas. Puede cambiar el formato para todo o parte del texto de la etiqueta.

Puede cambiar el tipo, tamaño y estilo de fuente.



- | | |
|------------------|---------------------|
| 1 Tipo de fuente | 5 Tamaño de fuente |
| 2 Negrita | 6 Tachada |
| 3 Cursiva | 7 Letra hueca |
| 4 Subrayado | 8 Autoajustar texto |

Para dar formato al texto de la etiqueta

- 1 Si es necesario, pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione la pestaña **Fuente**.

Cambio del tipo de fuente

Puede cambiar el tipo de fuente para todo o parte del texto de la etiqueta.

Para cambiar el tipo de fuente

- 1 Si es necesario, seleccione el texto existente que desea cambiar.
 Para cambiar el tipo de fuente solo para el texto nuevo, no necesita seleccionar el texto existente.
- 2 Seleccione el tipo de fuente que desea de la lista de tipo de fuente.

Cambio del tamaño de fuente

Los tamaños de fuente disponibles dependen del ancho de la etiqueta que seleccionó.

Para cambiar el tamaño de fuente

- 1 Si es necesario, seleccione el texto existente que desea cambiar.
 Para cambiar el estilo solo para el texto nuevo, no necesita seleccionar el texto existente.
- 2 Seleccione el tamaño de fuente que desea de la lista de tamaño de fuente.

Cambio del estilo de fuente

Hay cinco estilos de fuente disponibles para las etiquetas: negrita, cursiva, subrayado, tachada y de letra hueca. Se pueden combinar todos los estilos.

Para cambiar el estilo de fuente

- 1 Si es necesario, seleccione el texto existente que desea cambiar.
 Para cambiar el estilo solo para el texto nuevo, no necesita seleccionar el texto existente.
- 2 Pulse el botón para cada estilo que desee.

Inserción de caracteres especiales, texto automático y códigos de barras

Desde la pestaña Insertar puede agregar rápidamente símbolos, imágenes prediseñadas, varios tipos de texto automático y caracteres internacionales.



Las imágenes prediseñadas y símbolos utilizados recientemente se agregan automáticamente a la categoría de Favoritos. Los Favoritos se encuentran en la parte superior de la lista de Insertar.

Para acceder a la pestaña Insertar

- 1 Si es necesario, pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione la pestaña **Insertar**.

Inserción de símbolos

La etiquetadora es compatible con una variedad de símbolos útiles que puede agregar rápidamente a las etiquetas.

Para insertar un símbolo

- 1 Seleccione **Símbolos** en la pestaña **Insertar**.
- 2 Seleccione el símbolo que desea insertar a la etiqueta.

 Presione **.**, **#** para acceder rápidamente a los símbolos de puntuación o presione **€** **\$** **£** para acceder rápidamente a los símbolos de divisa en el teclado.

Inserción de imagen prediseñada

La etiquetadora incluye una variedad de imágenes prediseñadas para usar en las etiquetas.

También puede descargar sus imágenes prediseñadas personalizadas a la etiquetadora. Consulte **Uso de la etiquetadora con la computadora** en la página 17 para obtener más información sobre la descarga de imágenes prediseñadas.

Para insertar una imagen prediseñada

- 1 Seleccione **Imagen prediseñada** en la pestaña **Insertar**.
- 2 Seleccione la imagen que desea insertar a la etiqueta.

 Una etiqueta solo puede tener una imagen prediseñada.

Uso de la numeración automática

Puede imprimir una serie de hasta 50 etiquetas a la vez con la numeración automática.

Para usar la numeración automática

- 1 Seleccione **Campos automáticos y código de barras** en la pestaña **Insertar**.
- 2 Pulse **Numeración**.
Aparece el cuadro de diálogo de Insertar numeración.
- 3 Seleccione el estilo de numeración que desea usar.
- 4 Seleccione el valor inicial de la numeración automática.
- 5 Seleccione la cantidad que desea aumentar en cada etiqueta.
- 6 Seleccione la cantidad de etiquetas que desea crear.
- 7 Opcionalmente, seleccione la casilla **Agregar ceros a la izquierda** para incluir ceros a la izquierda antes de los números.
- 8 Pulse **Aceptar**.
Se inserta el campo de numeración automática en la etiqueta.

El campo de numeración automática se trata como un solo carácter en la etiqueta. Puede eliminar este campo de la misma forma que lo haría con otro carácter.

Consulte **Impresión de una serie de etiquetas** en la página 14 para obtener más información sobre la impresión de etiquetas con numeración automática.

Inserción de fecha y hora

Puede insertar la fecha y hora actual en la etiqueta. Antes de insertar la fecha y hora, debe definir la fecha y hora actual en la configuración de la etiquetadora.

Para definir la fecha y hora

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Fecha** de la lista de configuración.
- 3 Seleccione el año, mes y día actual.
- 4 Seleccione el formato de hora deseado y pulse **Listo**.

Para definir la hora

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Hora** de la lista de configuración.
- 3 Seleccione la hora y los minutos actuales.
- 4 Realice uno de los pasos siguientes:
 - Para usar el formato de 24 horas, seleccione la casilla **Utilizar formato de 24 horas**.
 - Para usar el formato de 12 horas, deseleccione la casilla **Utilizar formato de 24 horas** y seleccione **AM** o **PM** de la lista.
- 5 Pulse **Listo**.

Para insertar la fecha y hora.

- 1 Seleccione **Campos automáticos y código de barras** en la pestaña **Insertar**.
- 2 Pulse **Fecha y hora**.
Aparece el cuadro de diálogo Insertar y Fecha y hora.
- 3 Para insertar la fecha, haga lo siguiente:
 - a Seleccione la casilla **Fecha**.
 - b Seleccione el formato de fecha deseado de la lista.
- 4 Para insertar la hora, haga lo siguiente:
 - a Seleccione la casilla **Hora**.
 - b Opcionalmente, seleccione la casilla **Utilizar formato de 24 horas**.
- 5 Para actualizar automáticamente la fecha y hora cada vez que se imprima una etiqueta, seleccione la casilla **Actualizar fecha y hora automáticamente**.
- 6 Pulse **Aceptar**.
Los campos de fecha y hora se insertan en la etiqueta.

Los campos de fecha y hora se tratan como un solo carácter en la etiqueta. Puede eliminar estos campos de la misma forma que lo haría con otro carácter.

Inserción de códigos de barras

Puede imprimir los siguientes tipos de códigos de barras:

UPC-A	Code 128 B	EAN 13
UPC-E	Code 39	EAN 8

Puede seleccionar si imprimir o no el texto del código de barras y puede seleccionar imprimir el texto del código de barras encima o debajo del código de barras.

Opcionalmente, puede agregar texto antes, después, encima o debajo del código de barras.

 En esta Guía del Usuario, se asume que usted ya comprende las diferencias entre los tipos de códigos de barras y que implementó un plan para incorporarlos a la organización. Si necesita obtener más información sobre los códigos de barras, en librerías y bibliotecas locales hay excelentes Manuales de instrucciones disponibles sobre este tema.

Para insertar un código de barras

- 1 Seleccione **Campos automáticos y código de barras** en la pestaña **Insertar**.
- 2 Pulse **Código de barras**.
Aparece el cuadro de diálogo de Insertar código de barras.
- 3 Seleccione el tipo de código de barras de la lista **Tipo de código de barras**.
- 4 Ingrese los datos para el código de barras en el cuadro de datos **Código de barras**.
 Para insertar un símbolo, pulse **Agregar símbolo** y seleccione el símbolo deseado.
- 5 De la lista **Mostrar datos del código de barras**, seleccione una de las siguientes opciones:
 - **Debajo del código de barras:** para situar el texto del código de barras por debajo del código de barras.
 - **Encima del código de barras:** para situar el texto del código de barras encima del código de barras.
 - **No mostrado:** para no imprimir el texto del código de barras.
- 6 Pulse **Seleccionar diseño**, y luego haga lo siguiente:
 - Seleccione un tamaño para el código de barras de la lista **Tamaño de código de barras**.
 Para obtener mejores resultados, seleccione **Mediano**.
 - Seleccione la posición de código del barras deseada en relación con otro texto de la etiqueta.
- 7 Pulse **Aceptar**.
El código de barras se inserta en la etiqueta.

El código de barras se trata como un solo carácter en la etiqueta. Puede eliminar el código de barras de la misma forma que lo haría con otro carácter.

Inserción de días, meses o trimestres

Puede insertar automáticamente los nombres de días, meses o trimestres en la etiqueta. Cuando selecciona insertar días, meses o trimestres, se crea una etiqueta para cada día, mes o trimestre que seleccione.

 No se pueden combinar días, meses o trimestres en una sola etiqueta. Se puede usar solo uno de estos nombres a la vez.

Para insertar días, meses o trimestres

- 1 Seleccione **Campos automáticos y código de barras** en la pestaña **Insertar**.
- 2 Pulse **Días, Meses, o Trimestres**.
Aparece el cuadro de diálogo correspondiente.
- 3 Seleccione los nombres del día, mes o trimestre que desea usar.
Se crea una etiqueta para cada día, mes o trimestre que seleccionó.
- 4 Para abreviar los nombres del día, mes o trimestre, seleccione la casilla **Abreviar**.
- 5 Pulse **Aceptar**.
El campo seleccionado se inserta en la etiqueta.

El campo se trata como un solo carácter en la etiqueta. Puede eliminar este campo de la misma forma que lo haría con otro carácter.

Consulte **Impresión de una serie de etiquetas** en la página 14 para obtener más información sobre la impresión de etiquetas con nombres de día, mes o trimestre.

Inserción de caracteres internacionales

La etiquetadora es compatible con el conjunto extendido de caracteres latinos.

Cuando presiona **Ä é ñ** seguido de una letra se muestran todas las variaciones disponibles de esa letra.

Por ejemplo, si presiona **Ä é ñ** y luego la letra **a**, verá **à á â ã ä** y así sucesivamente para todas las variaciones disponibles.

Para insertar caracteres acentuados

- 1 Presione **Ä é ñ** y luego presione un carácter alfabético.
Se muestran las variaciones de acento para ese carácter alfabético.
- 2 Use las teclas de desplazamiento para seleccionar el carácter que desea y presione **OK**.

Notas

- También puede acceder a las variaciones de acento para una letra manteniendo presionada la tecla alfabética correspondiente.
- También puede acceder a caracteres internacionales al seleccionar **Diacríticos** en la pestaña **Insertar**.

Uso de la sugerencia de palabras

La etiquetadora conserva las palabras de más de cinco caracteres que usa para las etiquetas. A medida que ingresa palabras nuevas en la etiqueta, las palabras que usó anteriormente se sugieren automáticamente.

Para usar las palabras sugeridas

- 1 Ingrese texto en la etiqueta.
Si la sugerencia de palabras está disponible, la palabra sugerida aparece debajo de la etiqueta en la pantalla Editar etiqueta.
- 2 Pulse la palabra sugerida para insertarla en la etiqueta.
 Si no desea usar la palabra sugerida, continúe escribiendo o haga clic en **X** para cerrar la casilla de sugerencia de palabras.

Para desactivar las sugerencias de palabras

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Sugerencia de palabras** de la lista de **Configuración**.
- 3 Deseleccione la casilla de **Utilizar sugerencia de palabras**.

Para eliminar las sugerencias de palabras disponibles

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Sugerencia de palabras** de la lista de **Configuración**.
- 3 Pulse **Administrar palabras**.
Aparece la casilla Administrar palabras y se muestran todas las sugerencias de palabras disponibles.
- 4 (Opcional) Ingrese texto en el cuadro **Filtro** para filtrar la lista de palabras.
- 5 Realice uno de los pasos siguientes:
 - Para eliminar solo una palabra de la lista, pulse  junto a una palabra.
 - Para eliminar todas las palabras de la lista, pulse **Eliminar todo**, y luego pulse **Eliminar todo** nuevamente cuando se indique.

Edición del diseño de etiqueta

Hay varias opciones de diseño disponibles para mejorar la apariencia de las etiquetas. Puede agregar un borde a la etiqueta, cambiar la alineación y dirección del texto y crear etiquetas de longitud fija.



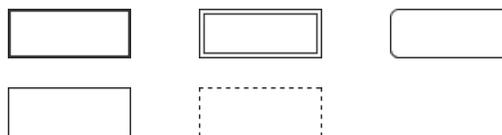
Para editar el diseño de etiqueta

- 1 Si es necesario, pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione la pestaña **Diseño**.

Agregar bordes

Puede seleccionar de entre varios tipos de bordes para mejorar la etiqueta.

Hay cinco bordes disponibles:



Cuando agrega un borde a una etiqueta, éste rodea la imagen completamente.

Para agregar un borde

- 1 Seleccione **Borde** en la pestaña **Diseño**.
- 2 Seleccione el borde que utilizará.

Alineación del texto

Puede alinear el texto a la izquierda, centrarlo o justificarlo a la derecha para imprimir. La alineación predeterminada es la del texto centrado.

Para alinear el texto

- 1 Seleccione **Alineación** en la pestaña **Diseño**.
- 2 Seleccione la opción de alineación del texto deseada.

Uso del texto reflejado

El formato reflejado le permite imprimir texto que se lee de derecha a izquierda, tal como lo vería en un espejo.

Para usar texto reflejado

- 1 Seleccione **Dirección** en la pestaña **Diseño**.
- 2 Pulse .
El formato reflejado se puede ver en la pantalla.

Uso de texto vertical

Puede imprimir etiquetas con el texto en posición vertical. Las etiquetas con múltiples líneas de texto se imprimirán como múltiples columnas de texto.

Para usar texto vertical

- 1 Seleccione **Dirección** en la pestaña **Diseño**.
- 2 Pulse .
El formato vertical se puede ver en la pantalla.

Creación de etiquetas de longitud fija

Habitualmente, la longitud de una etiqueta se determina mediante la longitud del texto. Sin embargo, puede seleccionar definir la longitud de la etiqueta para una aplicación específica. Puede seleccionar una etiqueta de longitud fija de hasta 1.000 mm de largo.

Para definir una longitud fija

- 1 Seleccione **Longitud y ancho** en la pestaña **Diseño**.
- 2 Seleccione **Fija**, luego seleccione la longitud de la etiqueta.

Uso de la memoria de la etiquetadora

La etiquetadora cuenta con una poderosa memoria que le permite guardar y organizar las etiquetas que se utilizan con frecuencia, almacenar etiquetas descargadas y administrar sus imágenes prediseñadas personalizadas.

Puede crear carpetas para mantener organizadas sus etiquetas guardadas y descargadas.

Guardar una etiqueta

Al guardar una etiqueta, se guarda el texto y el formato.

Para guardar una etiqueta

- 1 Pulse  en la pantalla Editar etiqueta.
- 2 (Opcional) Seleccione la carpeta en donde guardará su etiqueta.
- 3 Para crear una nueva carpeta para su etiqueta haga lo siguiente:
 - a Pulse **Nueva carpeta**.
Aparece el cuadro de diálogo Crear nueva carpeta.
 - b Ingrese un nombre para la carpeta en el cuadro **Nombre de la carpeta** y luego pulse **Crear carpeta**.
La carpeta se agregará y seleccionará en la pantalla Guardar etiqueta.
- 4 Ingrese un nombre para la etiqueta en el cuadro **Nombre de la etiqueta** y luego pulse **Guardar**.

Descarga de etiquetas

Con el software DYMO Label™ en su computadora, puede crear etiquetas desde un archivo de base de datos y descargarlas en la etiquetadora. Consulte **Uso de la etiquetadora con la computadora** en la página 17 para obtener más información sobre la creación y descarga de etiquetas.

Uso de etiquetas guardadas

Puede usar todas las etiquetas guardadas, recientemente impresas o descargadas.

Para usar una etiqueta guardada

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Busque y seleccione la etiqueta que usará y luego pulse **Abrir**.
La etiqueta seleccionada se muestra en la pantalla Editar etiqueta y se puede editar e imprimir.

Administración de etiquetas en la etiquetadora

Puede ver, organizar y eliminar las etiquetas guardadas y descargadas que se encuentran almacenadas en su etiquetadora.

Vista de etiquetas guardadas

Puede ver rápidamente todas las etiquetas guardadas en su etiquetadora.

Para ver las etiquetas guardadas o descargadas

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Administrar archivos** de la lista de **Configuración**.
- 3 Pulse uno de los siguientes:
 - **Etiquetas guardadas**: Para ver todas las etiquetas guardadas.
 - **Etiquetas descargadas**: Para ver todas las etiquetas descargadas.

Creación de carpetas nuevas

Puede crear carpetas para mantener organizadas sus etiquetas guardadas y descargadas.

Para crear una carpeta nueva

- 1 Pulse **Nueva carpeta**.
Aparece el cuadro de diálogo Crear nueva carpeta.
- 2 Ingrese un nombre para la carpeta en el cuadro **Nombre de la carpeta** y luego pulse **Crear carpeta**.

Eliminación de etiquetas y carpetas

Puede eliminar etiquetas guardadas o descargadas y carpetas en cualquier momento.

Para eliminar etiquetas y carpetas

- 1 Seleccione la casilla junto a cada etiqueta o carpeta que desea eliminar.
- 2 Pulse **Eliminar**.
Aparecerá un mensaje en que se pregunta si desea eliminar los elementos seleccionados.
- 3 Pulse **Sí**.
Las etiquetas y carpetas seleccionadas se eliminarán de forma permanente.

Edición de etiquetas y carpetas

Puede cambiar el nombre, cortar, copiar y pegar etiquetas y carpetas, para mantener sus etiquetas organizadas.

Para cambiar el nombre de una etiqueta o carpeta

- 1 Seleccione la casilla junto a cada etiqueta o carpeta a la que desea cambiar el nombre.
- 2 Pulse **Editar** y luego pulse **Cambiar nombre**.
Aparece el cuadro de diálogo Cambiar nombre.
- 3 Ingrese un nuevo nombre para la etiqueta o carpeta en el cuadro **Nuevo nombre** y luego pulse **Cambiar nombre**.

Para cortar o copiar etiquetas y carpetas

- 1 Seleccione la casilla junto a cada etiqueta o carpeta que desea cortar o copiar.
- 2 Pulse **Editar** y luego pulse uno de los siguientes:
 - **Cortar**: Para cortar las etiquetas y carpetas
 - **Copiar**: Para copiar las etiquetas y carpetas

Para pegar etiquetas y carpetas

- 1 Corte o copie las etiquetas o carpetas que desea pegar.
- 2 Busque la carpeta en donde desea pegar las etiquetas o carpetas.
- 3 Pulse **Editar** y luego pulse **Pegar**.
Las etiquetas o carpetas se pegarán en la ubicación seleccionada.

Borrado de etiquetas recientemente impresas

Puede borrar rápidamente todas las etiquetas recientemente impresas de la memoria de la etiquetadora.

 Borrar las etiquetas recientemente impresas borra esta lista de etiquetas para todos los usuarios.

Para borrar las etiquetas recientemente impresas

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Administrar archivos** de la lista de **Configuración**.
- 3 Pulse **Borrar recientemente impresas**.
Aparece un mensaje en que se pregunta si desea eliminar las etiquetas recientemente impresas para todos los usuarios.
- 4 Pulse **Sí**.

Administración de imágenes prediseñadas personalizadas

Puede eliminar las imágenes prediseñadas personalizadas que haya descargado anteriormente en su etiquetadora.

Consulte **Uso de la etiquetadora con la computadora** en la página 17 para obtener más información sobre la descarga de imágenes prediseñadas.

Para eliminar las imágenes prediseñadas personalizadas

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Administrar archivos** de la lista de **Configuración**.
- 3 Pulse **Imágenes prediseñadas descargadas**.
Se muestra la pantalla Administrar imagen prediseñada descargada.
- 4 Seleccione las imágenes que desea eliminar.
 Para seleccionar todas las imágenes, pulse **Seleccionar todo**.
- 5 Pulse **Eliminar**.
Aparecerá un mensaje en que se pregunta si desea eliminar las imágenes seleccionadas.
- 6 Pulse **Eliminar**.

Opciones de impresión

Puede seleccionar imprimir múltiples copias de la misma etiqueta.

De forma predeterminada, cada etiqueta se corta después de la impresión. Sin embargo, puede seleccionar desactivar esta función de corte automático. Si desactiva la función de corte automático, también puede seleccionar si se imprimen marcas de corte entre etiquetas.

Impresión de una serie de etiquetas

Puede crear una serie de etiquetas mediante la numeración automática o la inserción de los nombres de día, mes o trimestre en sus etiquetas.

Para obtener más información sobre el uso de estas funciones, consulte **Uso de la numeración automática e Inserción de días, meses o trimestres** en la página 11.

 No se puede imprimir múltiples copias de una serie de etiquetas.

Para imprimir una serie de etiquetas

- 1 Cree una serie de etiquetas mediante la numeración automática o la inserción de los nombres de día, mes o trimestre en la etiqueta.
- 2 Presione .
- Aparece la pantalla Vista preliminar.
- 3 Pase el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha para ver cada etiqueta en la serie.
- 4 Pulse **Imprimir**.

Impresión de múltiples copias

Puede imprimir hasta 49 copias de una sola etiqueta a la vez.

Para imprimir múltiples copias

- 1 Presione .
- Aparece la pantalla Vista preliminar.
- 2 Seleccione el número de copias que desea imprimir en el cuadro **Número de copias**.
- 3 Pulse **Imprimir**.

Desactivación de corte automático

Cuando la función de corte automático está activada, cada etiqueta se corta automáticamente después de la impresión. Esta función está activada de forma predeterminada. Sin embargo, puede desactivar el corte automático.

Para desactivar el corte automático

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Etiqueta** de la lista de **Configuración**.
- 3 Deseleccione la casilla **Cortar etiquetas después de la impresión**.

Impresión de marcas de corte entre etiquetas

Cuando el corte automático está apagado, puede seleccionar imprimir marcas de corte separadora entre etiquetas para indicar donde se deben cortar.

Para imprimir marcas de corte entre etiquetas

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Etiqueta** de la lista de **Configuración**.
- 3 De ser necesario, deselectione la casilla **Cortar etiquetas después de la impresión**.
- 4 Seleccione la casilla **Imprimir marcas de corte entre etiquetas**.

Personalización de la etiquetadora

Hay varias opciones disponibles para personalizar la etiquetadora. Puede seleccionar el idioma de la pantalla, unidades de medida, ancho de la etiqueta, fuente predeterminada y ajustes de pantalla.

Cambio de idioma

Puede cambiar el idioma de la pantalla en la etiquetadora, para que pueda trabajar en uno que sea más familiar para usted.

Para cambiar el idioma

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Idioma** de la lista de **Configuración**.
- 3 Seleccione el idioma que desea de la lista **Configurar idioma** y luego pulse **Listo**.

Cambio de las unidades de medida

Puede seleccionar trabajar en unidades inglesas (pulgadas) o métricas. El sistema métrico está seleccionado de forma predeterminada.

Para cambiar las unidades de medida

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Unidades de medida** de la lista de **Configuración**.
- 3 Seleccione **Métricas (mm)** o **Pulgadas** y luego pulse **Listo**.

Cambio del ancho de la etiqueta

Cada vez que inserta un cartucho de etiquetas en la etiquetadora, se le indicará que defina el ancho de la etiqueta para que la etiquetadora sepa qué tamaño de etiqueta está usando actualmente. Algunas de las funciones disponibles para diseñar etiquetas dependen del ancho de la etiqueta. Puede cambiar la configuración del ancho de la etiqueta en cualquier momento, sin importar qué cartucho de etiquetas esté realmente insertado en la etiquetadora.

Para cambiar el ancho de la etiqueta

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Etiqueta** de la lista de **Configuración**.
- 3 Seleccione el ancho de la etiqueta que está actualmente insertada en la impresora de la lista **Ancho de etiqueta** y luego pulse **Listo**.

La etiqueta en la pantalla Editar etiqueta cambia al nuevo ancho.

Cambio de la fuente predeterminada

Puede seleccionar el tipo, tamaño y estilo predeterminado de fuente para usar en todas sus etiquetas. Puede cambiar fácilmente la fuente para etiquetas individuales desde la pantalla Editar etiqueta.

Para cambiar la fuente predeterminada

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Fuente** de la lista de **Configuración**.
- 3 Seleccione el tipo, tamaño y estilo de fuente que desea usar como fuente predeterminada y luego pulse **Listo**.

Cambio de la configuración de pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla y seleccionar si desea o no mostrar el reloj cuando la etiquetadora esté en modo de espera y el adaptador de carga está conectado.

Para cambiar el brillo de la pantalla

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Pantalla** de la lista de **Configuración**.
- 3 En **Brillo de la pantalla**, mueva el control deslizante hacia la derecha o izquierda para aumentar o disminuir el brillo de la pantalla.
- 4 Pulse **Listo**.

Para desactivar el reloj

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Pantalla** de la lista de **Configuración**.
- 3 Deselectione la casilla **Mostrar reloj mientras carga** y luego pulse **Listo**.

Trabajo con cuentas de usuario

Puede crear cuentas de usuario en la etiquetadora para diversos usuarios. Cada usuario puede seleccionar sus propias configuraciones personalizadas para la etiquetadora.

Creación de cuentas de usuario

Puede crear hasta cinco cuentas de usuario.

Para crear una cuenta de usuario

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Pulse  **Nuevo usuario**. Aparece el cuadro de diálogo Configuración de usuario.
- 3 Ingrese un nombre para el nuevo usuario en el cuadro **Nombre de usuario**.
- 4 Seleccione la configuración para el nuevo usuario. Consulte **Cambio de configuración de usuario** en la página 16 para obtener más información sobre la selección de configuración de usuario.
- 5 Pulse **Guardar**.

Cambio de configuración de usuario

Puede seleccionar la configuración de idioma, formato de fecha y hora, unidades de medida, fuente y una sugerencia de palabra para cada usuario de forma individual.

Para cambiar la configuración de usuario

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione el usuario para el que desea cambiar la configuración y luego pulse **Configuración**.
- 3 Para cada configuración en la que desee realizar cambios, haga lo siguiente:
 - a Seleccione la configuración a la que desea realizar cambios de la lista **Configuración de usuario**.
 - b Realice los cambios deseados en la configuración seleccionada.
- 4 Pulse **Guardar**.

Eliminación de cuentas de usuario

Cuando ya no necesite una cuenta de usuario, puede eliminar dicha cuenta de la etiquetadora.

 No se puede eliminar la cuenta de usuario predeterminada.

Para eliminar una cuenta de usuario

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione el usuario que desea eliminar.
- 3 Pulse **Eliminar**.
Aparecerá un mensaje en que se pregunta si desea eliminar el usuario.
- 4 Pulse **Sí**.

Mantenimiento de la etiquetadora

Su etiquetadora está diseñada para otorgarle un servicio prolongado, sin problemas y que, a la vez, requiere muy poco mantenimiento.

Limpie la etiquetadora y calibre la pantalla regularmente para mantener la etiquetadora funcionando adecuadamente.

Limpieza de la etiquetadora

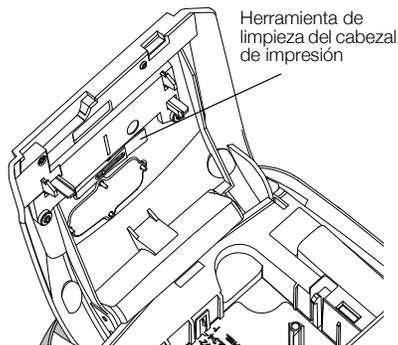
Limpie la etiquetadora regularmente para mantenerla funcionando adecuadamente.

Para limpiar la pantalla táctil

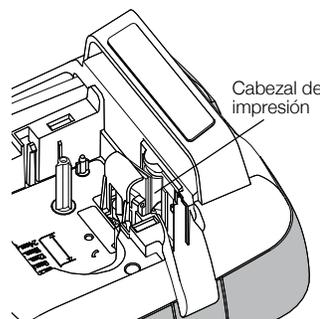
- 1 Use un paño que no suelte pelusas para limpiar el exterior de la impresora y la pantalla táctil.
 No presione la pantalla táctil con ningún objeto duro, como una uña.
- 2 De ser necesario, use etanol para quitar suciedad y manchas.
 No use detergentes alcalinos, entre ellos, limpiadores de vidrios, quitaesmalte, benceno u otros solventes orgánicos.

Para limpiar el cabezal de impresión

- 1 Retire el cartucho de etiquetas.
- 2 Retire la herramienta de limpieza del cabezal de impresión desde la parte interior de la cubierta del compartimiento de etiquetas.



- 3 Pase suavemente el lado acolchado de la herramienta por todo el cabezal de impresión.



Calibración de la pantalla táctil

De vez en cuando, es posible que deba calibrar la pantalla táctil para mantenerla funcionando adecuadamente.

Para calibrar la pantalla

- 1 Pulse  en la pantalla de Inicio.
- 2 Seleccione **Pantalla** de la lista de **Configuración**.
- 3 Pulse **Calibrar pantalla**.
- 4 Cuando se le indique que inicie la calibración, pulse **Iniciar**.
- 5 Pulse el centro de cada una de la cruces a medida que aparecen en la pantalla.

Uso de la etiquetadora con la computadora

La etiquetadora se puede utilizar como impresora de etiquetas independiente o se puede imprimir etiquetas directamente desde la computadora con el software DYMO Label™ (requiere DYMO Label v.8.4 o posterior).

También puede usar el software DYMO Label para realizar las siguientes acciones:

- Crear y descargar etiquetas mediante la importación de datos desde una serie de formatos de bases de datos estándar.
- Descargar sus propias imágenes prediseñadas personalizadas a la etiquetadora.
- Administrar etiquetas e imágenes prediseñadas en la etiquetadora.

Instalación del software DYMO Label

No conecte la etiquetadora a la computadora hasta que el instalador lo indique.

Para instalar el software en un sistema Windows®, siga estos pasos:

- 1 Descargue la versión más reciente del software DYMO Label desde la sección Soporte del sitio Web de DYMO en www.dymo.com.
- 2 Cierre todas las aplicaciones abiertas de Microsoft Office.
- 3 Haga doble clic en el ícono del programa de instalación.
Luego de unos pocos segundos, aparecerá la pantalla de instalación.
- 4 Haga clic en **Instalar** y siga las instrucciones del programa de instalación.

Para instalar el software en un sistema Mac OS®, siga estos pasos:

- 1 Descargue la versión más reciente del software DYMO Label desde la sección Soporte del sitio Web de DYMO en www.dymo.com.
- 2 Haga doble clic en el icono del programa de instalación y siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.

Conexión de la etiquetadora a la computadora

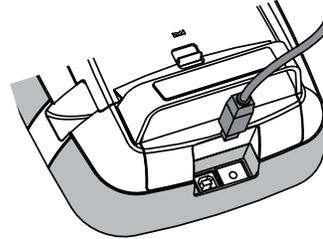
En la parte superior de la etiquetadora hay un conector USB, a través del cual se conecta a la computadora.



No conecte la etiquetadora a la computadora hasta que el instalador lo indique.

Para conectar la etiquetadora a la computadora, siga estos pasos:

- 1 Conecte el cable USB al conector USB que se encuentra en la parte superior de la etiquetadora.



- 2 Conecte el otro extremo del cable USB a un puerto USB disponible en la computadora.
- 3 Si es necesario, presione  para encender la etiquetadora.
- 4 Si tiene más de una impresora de etiquetas DYMO instalada, haga lo siguiente:
 - a Haga clic en la imagen que se muestre en el Área de impresión del software DYMO Label.

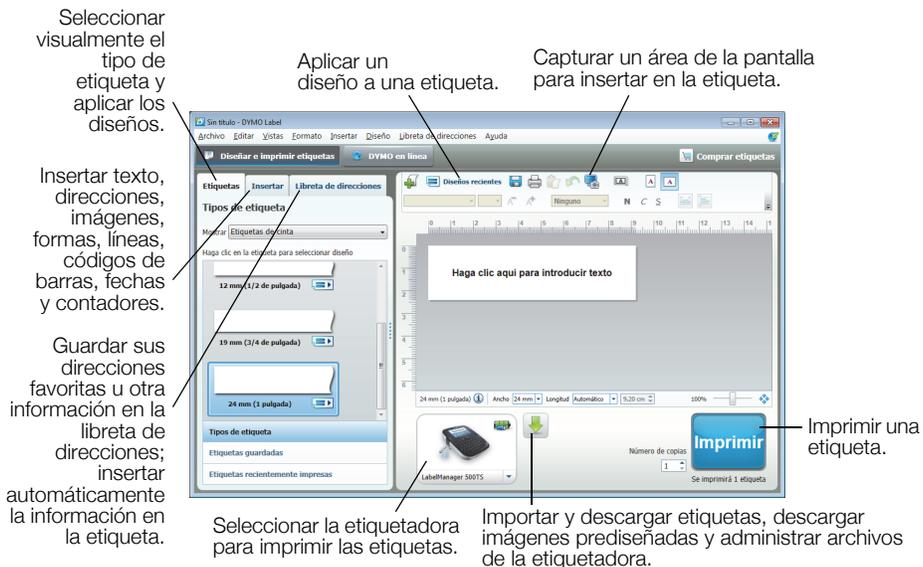


Se visualizarán todas las impresoras de etiquetas instaladas en su computadora.

- b Seleccione la etiquetadora **LabelManager 500TS**.

Uso del software DYMO Label

En la siguiente figura se muestran algunas de las funciones más importantes que se encuentran disponibles en el software DYMO Label.



Para obtener información detallada sobre el uso del software, consulte la ayuda en línea.

En el menú Ayuda, puede ver lo siguiente:

- Ayuda de DYMO Label v.8
- Guía del usuario de DYMO Label v.8
- Guía del usuario de LabelManager 500TS

Vista del estado de la etiquetadora

El estado de la etiquetadora se muestra en el área de impresión del software DYMO Label. La siguiente tabla describe los posibles estados de la etiquetadora.

	La etiquetadora está conectada y la batería se está cargando
	La etiquetadora está conectada y la batería se está cargando; no es posible imprimir
	La etiquetadora está conectada y la batería no se está cargando
	La etiquetadora está conectada y la batería no se está cargando; no es posible imprimir
	La etiquetadora no está conectada o está apagada
	La etiquetadora está conectada y existe un problema con la batería

Solución de problemas

Si encuentra un problema mientras usa su etiquetadora, revise las siguientes soluciones posibles.

Mensaje de problema o error	Solución
Sin pantalla	<ul style="list-style-type: none">■ Asegúrese de que la etiquetadora esté encendida.■ Conecte el adaptador de carga a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte Carga de la batería.
Calidad deficiente de impresión	<ul style="list-style-type: none">■ Conecte el adaptador de carga a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte Carga de la batería.■ Limpie el cabezal de impresión. Consulte Limpieza de la etiquetadora.■ Asegúrese de que el cartucho de etiquetas esté instalado adecuadamente.■ Reemplace el cartucho de etiquetas.
No se ha insertado ningún cartucho de etiquetas	Inserte un cartucho de etiquetas
El texto supera el área de impresión	<ul style="list-style-type: none">■ Elimine parte o todo el texto del búfer.■ Disminuya el tamaño de la fuente■ Seleccione la casilla Autoajustar texto en la pestaña Fuente de la pantalla Editar etiqueta.■ Elimine las líneas para que se ajuste al ancho de la etiqueta.■ Inserte un cartucho de etiquetas más ancho.
Nivel de batería bajo.	<ul style="list-style-type: none">■ Conecte el adaptador de carga a la etiquetadora para recargar la batería. Consulte Carga de la batería.■ Asegúrese de que la batería se ha insertado correctamente. Consulte Inserción de la batería.■ Reemplace la batería.
Atasco de etiquetas	<ul style="list-style-type: none">■ Retire las etiquetas atascadas; reemplace el cartucho de etiquetas.■ Limpie la cuchilla.
Atasco en la cuchilla	<ul style="list-style-type: none">■ Retire las etiquetas atascadas; reemplace el cartucho de etiquetas.■ Limpie la cuchilla.
No se puede imprimir	Inserte la batería e intente de nuevo. Consulte Inserción de la batería.
¿Cómo retiro el reverso de la etiqueta?	<p>Las etiquetas DYMO tienen un reverso dividido fácil de despegar.</p> <ol style="list-style-type: none">1 Coloque la división en el reverso de la etiqueta.2 Pellizque sutilmente la etiqueta a lo largo, doblándola hacia el lado impreso de la etiqueta. El reverso de la etiqueta se separará.3 Despegue cuidadosamente el reverso de la etiqueta.

Etiqueta dividida



Si necesita más asistencia, visite el sitio web de DYMO en www.dymo.com.

Comentarios sobre la documentación

Estamos trabajando constantemente para producir la documentación de más alta calidad para nuestros productos. Agradecemos sus comentarios.

Envíenos sus comentarios o sugerencias acerca de nuestras guías del usuario. Adjunte la siguiente información con sus comentarios:

- Nombre del producto, modelo del producto y número de página de la Guía del usuario.
- Breve descripción de las instrucciones que son imprecisas o poco claras, áreas donde se necesita más detalles, etc.

También agradecemos sus sugerencias acerca de temas adicionales que desearía que se cubrieran en la documentación.

Envíe mensajes de correo electrónico a: documentation@dymo.com

Tenga presente que esta dirección de correo electrónico es solo para comentarios sobre la documentación. Si tiene preguntas técnicas, comuníquese con Atención al cliente.

Medidas de seguridad para baterías recargables de polímero de litio

El manejo incorrecto de las baterías recargables de polímero de litio puede causar filtraciones, calor, humo, una explosión o incendios. Esto puede causar deterioros en el rendimiento o fallas. Esto también puede dañar el dispositivo de protección instalado en la batería. Esto puede dañar el equipo o causar lesiones a sus usuarios. Siga cuidadosamente las instrucciones que se muestran a continuación.

Durante la carga de la batería

Peligro

- Durante la carga de la batería, use cargadores especializados y siga las condiciones que se especifican.
- No conectar directamente a un tomacorriente ni a un cargador de encendedor de cigarrillos.
- No use la batería ni la almacene cerca de una fuente de calor ni dentro de un automóvil cuando la temperatura pueda exceder los 60 °C.

Advertencia

- Detenga la carga de la batería si esta no finaliza dentro del período de tiempo especificado.

Precaución

- Lea cuidadosamente esta Guía del usuario antes de cargar la batería.
- No cargue en lugares donde se genera electricidad estática.
- La batería solo se puede cargar dentro de un rango de temperatura de 0 °C ~ 45 °C

Durante la descarga de la batería

Peligro

- Use la batería solo con el equipo que se especifica.
- No use la batería ni la almacene cerca de una fuente de calor ni dentro de un automóvil cuando la temperatura pueda exceder los 60 °C.

Precaución

- No cargue en lugares donde se genera electricidad estática.
- La batería solo se puede usar dentro de un rango de temperatura de -20 °C ~ 60 °C.

Información medioambiental

El equipo que ha comprado requiere la extracción y el uso de recursos naturales para su producción. Puede contener sustancias que son peligrosas para la salud y el medioambiente.

Con el fin de evitar la diseminación de dichas sustancias en el medioambiente y para disminuir la presión en los recursos naturales, lo incitamos a usar los sistemas de devolución. Estos sistemas reutilizarán o reciclarán la mayor parte de los materiales del equipo que esté en el fin de su vida útil de una manera segura para el medioambiente.

El símbolo del basurero tachado que se encuentra en su dispositivo, indica que debe utilizar estos sistemas.



Si necesita más información acerca de la recolección, reutilización y reciclaje de este producto, comuníquese con la administración local o regional de residuos.

También se puede comunicar con DYMO para obtener más información sobre el rendimiento medioambiental de nuestros productos.